



# Irving Dual Language Academy

## Política de Participación Familiar 24-25

### 24-25 Parent & Family Engagement Policy



En la Academia de Lenguaje Dual, Irving (IDLA), nuestra visión es establecer una comunidad diversa a través de la educación bilingüe y los valores multiculturales para garantizar que nuestros estudiantes logren un alto éxito académico para convertirse orgullosamente en líderes que contribuyen en la sociedad.

At Irving Dual Language Academy (IDLA), our vision is to establish a diverse community through biliterate education and multicultural values to ensure that our students achieve high academic success to become proud contributing leaders.

#### **Propósito / Purpose**      Sec. 1116(b)(1), (c)(1) & (e)(5)

La sección de Participación Familiar del Título 1 de la ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por sus siglas en inglés) requiere que las escuelas de Título 1 desarrollen, con las familias de los estudiantes, una política escrita de participación familiar. Esta política será evaluada y revisada anualmente, distribuida a las familias al comienzo de cada año escolar y estará disponible en inglés y español para la comunidad en el sitio web de la escuela.

The Title 1 Family Engagement section of the Every Student Succeeds Act (ESSA) requires Title 1 schools to develop a written family engagement policy with student's families. This policy will be reviewed and revised annually, distributed to families the beginning of each school year, and available to the community on the school's website in English and Spanish.

#### **Reunión Anual de Título I / Annual Title I Meeting**      Sec. 1116(c)(1)

IDLA participa en un programa escolar de Título I. Durante las primeras 9 semanas de clases, celebraremos al menos dos reuniones de Título I y la administración compartirá el programa, el presupuesto y los servicios de Título I proporcionados a nuestros estudiantes, junto con los derechos de los padres. Estas reuniones se llevarán a cabo en diferentes días y en diferentes horarios.

Our school participates in a Title I School-wide Program. During the first 9 weeks of school, we will hold at least two Title I meetings and the administrator will share the Title I program, budget, and services provided to our students, along with the rights of parents. These meetings will be held on different days and at different times.

IDLA avisará las fechas de estas reuniones a través de correo electrónico, mensaje de voz pregrabado, nuestra página oficial en Facebook, calendario, boletín informativo digital y, pero no limitado, a través del rotulador en la entrada principal.

IDLA will advertise these meetings through email, pre-recorded voice message, through our official Facebook Page, calendar, digital newsletter and, but not limited to, the main entrance marquee.

**Revisado** : Mayo 20 y Junio 4, 2024 / **Revised**: May 20 and June 4, 2024



# Irving Dual Language Academy

## Política de Participación Familiar 24-25

24-25 Parent & Family Engagement Policy

### Juntas en Horarios Flexibles / Flexible Meeting Schedule

Sec. 1116(c)(2)

Para fomentar la participación familiar y de comunidades, nuestra escuela ofrecerá a las familias juntas en diferentes días y con un horario flexible. Las familias también pueden solicitar reuniones y capacitaciones contactando a **Sonia Carmona-García**, nuestra especialista en Participación Familiar y de Comunidades, a través del correo electrónico: **scarmona2@saisd.net** o, por teléfono al **210-738-9740 Ext. 74908**

IDLA will offer families a flexible number of meetings on different days and at different times to encourage family participation. Families can also request meetings and trainings by contacting **Sonia Carmona-García, FACE Specialist**, through e-mail at: **scarmona2@saisd.net** or, by calling at **210-738-9740 Ext. 74908**

IDLA tendrá *Charlas con la Directora* una vez al mes a las 9am en persona y otra vía Zoom a las 5pm así como, sesiones adicionales para fortalecer a las familias para apoyar a sus estudiantes emocional y académicamente.

Irving Dual Language Academy will host *Charlas with the Principal* once per month at 9am in person and at 5pm via zoom. In addition, the campus will offer families training sessions to support the emotional and academic development of their student.

### Participación Familiar / Family Participation

Sec. 1116(c)(3)

Nuestra escuela involucrará a las familias de manera organizada, continua y oportuna. Se les invita a las familias que participen y brinden comentarios sobre nuestro programa de participación familiar involucrándose durante la evaluación anual, la revisión de políticas y brindando comentarios en sesiones y eventos familiares. Miembros de la familia interesados en participar en el desarrollo del Programa Escolar Título I o el Plan de Mejoramiento del Campus (CIP), debe comunicarse con Sonia Carmona-García, a través del correo electrónico: **scarmona2@saisd.net** o, por teléfono al **210-738-9740 Ext. 74908**

Our school will involve families in an organized, ongoing, and timely way. Families are encouraged to participate in and provide feedback for our family engagement program by participating in the annual evaluation, policy review, and by providing feedback at family sessions and events. Family members interested in participating in the development of the Title I School-wide Program or Campus Improvement Plan, please contact Sonia Carmona-García, through e-mail at: **scarmona2@saisd.net** or, by calling at **210-738-9740 Ext. 74908**

**Revisado** : Mayo 20 y Junio 4, 2024 / **Revised**: May 20 and June 4, 2024



# Irving Dual Language Academy

## Política de Participación Familiar 24-25

24-25 Parent & Family Engagement Policy

### Comunicación / Communication

Sec. 1116(c)(4)

IDLA proporcionará a las familias:

- Información oportuna sobre la descripción de nuestro programa de participación familiar
- Descripción del plan de estudios, las evaluaciones utilizadas para medir el progreso de los estudiantes y los niveles de rendimiento de los TEKS (Conocimientos y Habilidades Esenciales de Texas) y STAAR (Evaluación de Preparación Académica del Estado de Texas)

Our school will provide families:

- Timely information about our family engagement program
- Description and explanation of the curriculum, assessments used to measure student progress, and the achievement levels of the TEKS (Texas Essential Knowledge and Skills) and STAAR (State of Texas Assessment Of Academic Readiness)

Guías curriculares de SAISD están disponibles de PreKinder hasta 8vo grado en inglés y español. Información de evaluación para cada nivel de grado y calendarios de pruebas están disponibles en el sitio web: Padres y estudiantes de SAISD. Para obtener información adicional sobre el plan de estudios o las evaluaciones de nivel de grado, comuníquese con la/el maestra(o) de su estudiante.

SAISD Curriculum Guides are available for Prek-8th grade in English and Spanish. Assessment information for each grade level and testing calendars are available on the SAISD Parent & Student Assessment Information website. For additional information about the curriculum or grade level assessments, please contact your child's teacher.

Los folletos y cartas escolares se enviarán por correspondencia en español e inglés. La información estará codificada en rojo para español y azul para inglés. Las presentaciones también se realizarán en ambos idiomas.

School flyers and letters will be provided in Spanish and English. Information will be coded red for Spanish and blue for English. Presentations will also be made in both languages.

**Revisado** : Mayo 20 y Junio 4, 2024 / **Revised**: May 20 and June 4, 2024



# Irving Dual Language Academy

## Política de Participación Familiar 24-25

24-25 Parent & Family Engagement Policy

### **Plan del programa a nivel escolar / Plan de Mejoramiento del Campus** Sec. 1116(c)(5) **Schoolwide Program Plan / Campus Improvement Plan**

El Plan del Programa Escolar Título I/Plan de Mejora del Campus está disponible para las familias y la comunidad en el sitio web de nuestro campus. El Plan del Programa Escolar Título I se comparte durante las reuniones anuales de Título I. Una copia impresa en español e inglés está disponible en la oficina de la escuela.

The Title I Schoolwide Program Plan/Campus Improvement Plan is available to families and the community on our campus website. The Title I Schoolwide Program Plan is shared during the annual Title I meetings. A printed copy is available from the school office in English and Spanish.

Si tiene alguna inquietud o pregunta sobre el Plan del Programa Escolar Título I/Plan de Mejora del Campus, comuníquese con: Dir.<sup>a</sup> Mayra Gutiérrez-Ibarra, a través del correo electrónico: [mgutierrez-ibarra1@saisd.net](mailto:mgutierrez-ibarra1@saisd.net) o, por teléfono al 210-738-9740.

If a parent or guardian has a concern or question about the Title I Schoolwide Program Plan/Campus Improvement Plan, please contact Principal Mayra Gutiérrez-Ibarra, through e-mail at: [mgutierrez-ibarra1@saisd.net](mailto:mgutierrez-ibarra1@saisd.net) or, by calling at 210-738-9740 Ext. 74908.

### **Asociaciones y colaboración / Partnerships and collaboration** Sec. 1116(e)(1), (2), (3), (4)

Para fomentar la asociación y participación familiar, la escuela proporcionará información y capacitación para aumentar el rendimiento estudiantil, incluyendo:

To encourage family partnership and participation, the school will provide information and training to increase student achievement, including:

- TEKS (Conocimientos y habilidades esenciales de Texas) y STAAR (Evaluación de preparación académica del estado de Texas)
- Evaluaciones del distrito
- Seguimiento del progreso de su hijo
- Asociación con los maestros de su hijo
- TEKS (Texas Essential Knowledge and Skills), STAAR (State of Texas Assessment Of Academic Readiness) y TELPAS (Texas English Language Proficiency Assessment System)
- District assessments
- Monitoring your child's progress
- Partnering with your child's teacher(s)
- Lectura
- Tecnología en el aula
- Tecnología del distrito (Frontline)
- Reading
- Classroom Technology
- District Technology (Frontline)

**Revisado** : Mayo 20 y Junio 4, 2024 / **Revised**: May 20 and June 4, 2024



# Irving Dual Language Academy

## Política de Participación Familiar 24-25

### 24-25 Parent & Family Engagement Policy

#### **Asociaciones y colaboración / Partnerships and collaboration** Sec. 1116(e)(1), (2), (3), (4)

Los maestros también recibirán capacitación anual sobre cómo asociarse con las familias, incluida la comunicación y la colaboración. La escuela hará un esfuerzo para coordinar la participación familiar entre otros programas.

Teachers will also receive annual training on partnering with families, including communication and collaboration. The school will make an effort to coordinate family engagement among other programs.

#### **Recursos adicionales del Distrito para las familias**

- [Asistencia a clases](#)
- [Frontline \(Portal de Familias\)](#)
- [Manual de familias-estudiantes](#)
- [Línea de apoyo a las familias](#)
- [Excursiones, Días de campo y voluntariado](#)

#### **Additional District Family Resources**

- [Attendance](#)
- [Frontline Parent Portal](#)
- [Parent-Student Handbook](#)
- [Family Support Helpline](#)
- [Field Trips, Field Days and Volunteering](#)

#### **Recursos adicionales de Irving DLA**

- Comunidades en la Escuela (CIS)
- Programa “Fortaleciendo a las familias” con *Family Services*

#### **Additional Campus Family Resources**

- Communities in Schools (CIS)
- “Strengthening Families Program” with *Family Services*

Para obtener más información acerca de nuestro programa de Participación Familiar, favor de contactar: Sonia Carmona-García, a través del correo electrónico: [scarmona2@saisd.net](mailto:scarmona2@saisd.net) o, por teléfono al 210-738-9740 Ext. 74908

For more information about family engagement, contact: Sonia Carmona-García, via email: [scarmona2@saisd.net](mailto:scarmona2@saisd.net) or at 210-738-9740 Ext. 74908

**Revisado** : Mayo 20 y Junio 4, 2024 / **Revised**: May 20 and June 4, 2024